



## MARYLAND SEAL OF BILITERACY



### APPROVED ASSESSMENTS ALIGNED TO ACTFL PROFICIENCY GUIDELINES

Name	Source	Language(s)	Skills Assessed	Cost	Comments	Minimum Qualifying Score*
<a href="#">AAPPL</a> ACTFL Assessment of Performance toward Proficiency in Languages	ACTFL	Arabic Chinese (Mandarin) French German Hindi Italian Japanese Korean Portuguese Russian Spanish Thai	Listening Speaking Reading Writing	\$20	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interpretive Reading and Listening: immediate results</li> <li>• Interpersonal and Presentational: results in 2 weeks</li> </ul>	I-5 (form B)
<a href="#">ACTFL OPI</a> Oral Proficiency Interview	ACTFL	multiple (84)	Listening Speaking	\$134	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 20-30 minute interview in person or by phone with ACTFL-certified tester</li> <li>• Must be combined with WPT to assess writing</li> </ul>	Intermediate High
<a href="#">ACTFL OPic</a> Oral Proficiency Interview computer-based	ACTFL	Arabic Chinese French German Italian Japanese Korean Pashto Persian Farsi Portuguese Russian Spanish	Listening Speaking	\$55	<ul style="list-style-type: none"> <li>• On- demand</li> <li>• Administered by avatar</li> <li>• 4 forms, depending on proficiency level</li> <li>• Must be combined with WPT to assess writing</li> </ul>	Intermediate High
<a href="#">ACTFL OPI Advanced Level Check</a>	ACTFL	multiple (90+)	Listening Speaking	\$75	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Must be combined with WPT to assess writing</li> <li>• Truncated version of the OPI</li> <li>• Interview in person or by phone with ACTFL-certified tester</li> </ul>	Intermediate High



## MARYLAND SEAL OF BILITERACY



### APPROVED ASSESSMENTS ALIGNED TO ACTFL PROFICIENCY GUIDELINES

Name	Source	Language(s)	Skills Assessed	Cost	Comments	Minimum Qualifying Score*
<a href="#">ACTFL OPI &amp; WPT for the Seal of Biliteracy</a>	ACTFL	Albanian Amharic Bengali/Bangla Bosnian/Croatian Bulgarian Cantonese Dari Gujarti Haitian Creole Hebrew Malayalam Pashto Polish Swahili Tamil Tagalog Turkish Ukrainian Urdu Vietnamese Yoruba	Listening Speaking Reading Writing	\$55 for current users of AAPPL	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Offered January through May</li> <li>• Alternative for less-common languages for schools already administering AAPPL</li> </ul>	Intermediate High



## MARYLAND SEAL OF BILITERACY



### APPROVED ASSESSMENTS ALIGNED TO ACTFL PROFICIENCY GUIDELINES

Name	Source	Language(s)	Skills Assessed	Cost	Comments	Minimum Qualifying Score*
<a href="#"><u>ACTFL WPT</u></a> Writing Proficiency Test	ACTFL	Albanian Arabic Chinese French German Greek Haitian Creole Hebrew Hindi Italian Japanese Korean Persian Farsi Polish Portuguese Russian Spanish Turkish Vietnamese	Writing	\$60	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Booklet or internet-based</li> <li>• Must be combined with OPI or OPIc to assess listening and speaking</li> </ul>	Intermediate High
<a href="#"><u>AJA Assessment</u></a> Tamil Language Proficiency Assessment	AJA Assessment	Tamil	Listening Speaking Reading Writing	\$125	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A detailed report will be provided along with Proficiency Certificate.</li> <li>• Administered in person or online via videoconference 6 times per year and on demand</li> <li>• Results sent within one week.</li> <li>• Contact AJA Assessment for more information.</li> </ul>	Intermediate High
<a href="#"><u>ALIRA</u></a> ACTFL Latin Interpretive Reading Assessment	ACTFL	Latin	Reading	\$10	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Computer-based</li> <li>• 50 minutes</li> <li>• On-demand with school-based proctor</li> </ul>	I-4



## MARYLAND SEAL OF BILITERACY



### APPROVED ASSESSMENTS ALIGNED TO ACTFL PROFICIENCY GUIDELINES

Name	Source	Language(s)	Skills Assessed	Cost	Comments	Minimum Qualifying Score*
<a href="#">ALTA Language Services</a>	ALTA	92	Listening Speaking Reading Writing	\$132	<ul style="list-style-type: none"> <li>On demand</li> <li>Results within 24 hours</li> </ul>	1+ (ILR scale)
<a href="#">AP</a> Advanced Placement Language and Culture	College Board	Chinese French German Italian Japanese Latin Spanish	Listening Speaking Reading Writing	\$94 (self-pay)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Administered in May</li> <li>Scores released in July</li> </ul>	4
<a href="#">AP</a> Advanced Placement Literature and Culture	College Board	Spanish	Listening Reading Writing	\$94 (self-pay)	Must be combined with an additional listening and speaking assessment from this list	4
<a href="#">ASLPI</a> American Sign Language Proficiency Interview	Gallaudet University	American Sign Language	Signing Attending (Listening)	\$150	<ul style="list-style-type: none"> <li>Scored on a 0-5 scale</li> <li>Administered in person or via videoconference</li> </ul>	3+



## MARYLAND SEAL OF BILITERACY



### APPROVED ASSESSMENTS ALIGNED TO ACTFL PROFICIENCY GUIDELINES

Name	Source	Language(s)	Skills Assessed	Cost	Comments	Minimum Qualifying Score*
<a href="#"><u>Avant STAMP 4S Standards-based Measurement of Proficiency</u></a>	Avant Assessment	Arabic English French German Hebrew Hindi Italian Japanese Korean Mandarin (Simplified & Traditional) Polish Portuguese (Brazilian) Russian Spanish	Listening Speaking Reading Writing	\$19.90	Immediate results: listening and reading Results in 3-7 days: speaking and writing	6
<a href="#"><u>Avant WorldSpeak</u></a>	Avant, LLC	Amharic Armenian Chin (Hakha) Czech Tagalog Haitian-Creole Hmong Ilocano Samoan Somali (2) Tamil Telugu Turkish Urdu Vietnamese Yup'ik	Writing Speaking	\$50	Results within 10 days	6



## MARYLAND SEAL OF BILITERACY



### APPROVED ASSESSMENTS ALIGNED TO ACTFL PROFICIENCY GUIDELINES

Name	Source	Language(s)	Skills Assessed	Cost	Comments	Minimum Qualifying Score*
<a href="#"><u>Bulgarian Standardized Test</u></a>	Sofia University	Bulgarian	Listening Speaking Reading Writing	\$115	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aligned to Common European Framework for Languages</li> <li>• Endorsed by the Embassy of Bulgaria</li> </ul>	B1
<a href="#"><u>Certificate Of Attainment In Greek</u></a>	Center for the Greek Language	Greek	Listening Speaking Reading Writing	\$105-125	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aligned to the Common European Framework for Languages</li> <li>• Administered in May by the Hellenic American Union</li> <li>• Accredited by the Greek Ministry of Education</li> </ul>	B1
<a href="#"><u>CNaVT</u></a> Certificaat Neerlands als Vreemde Taal	Taalunie/ Center for Language and Education	Dutch	Listening Speaking Reading Writing	\$83	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aligned to the Common European Framework for Languages</li> <li>• Registration due March 15</li> <li>• Administered in May</li> <li>• Results received in July</li> </ul>	B1
<a href="#"><u>DELE</u></a> Diploma de Español como Lengua Extranjera	Instituto Cervantes/ Universidad de Salamanca	Spanish	Listening Speaking Reading Writing	\$160	Administered on 5 exam dates between April and October	B1
<a href="#"><u>DELF</u></a> Diplôme d'études en langue Française	Ministère de L'Éducation Nationale	French	Listening Speaking Reading Writing	\$170	Administered by the Alliance Française of Wash., D.C. in November and December	B1
<a href="#"><u>DSD</u></a> <a href="#"><u>Deutsches Sprachdiplom</u></a>	German Federal Government	German	Listening Speaking Reading Writing	\$150	Aligned to the Common European Framework for Languages	B1
<a href="#"><u>GOETHE-ZERTIFIKAT</u></a>	Goethe Institut USA	German	Listening Speaking Reading Writing	\$150	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aligned to the Common European Framework for Languages</li> <li>• Administered in Washington, D.C.</li> <li>• Test dates: November and December</li> </ul>	B1



## MARYLAND SEAL OF BILITERACY



### APPROVED ASSESSMENTS ALIGNED TO ACTFL PROFICIENCY GUIDELINES

Name	Source	Language(s)	Skills Assessed	Cost	Comments	Minimum Qualifying Score*
<a href="#">HSK</a> Hanyu Shuiping Kaoshi Chinese Proficiency Test	Hanban/ Confucius Institute	Chinese	Listening Reading Writing	\$40	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aligned to the Common European Framework for Languages</li> <li>Must take Level III of the HSK and the Intermediate Level of the HSKK</li> <li>Results sent within one month</li> </ul>	180
<a href="#">HSKK</a> Hanyu Shuiping Kouyu Kaoski	Hanban/ Confucius Institute	Chinese	Speaking	\$30	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aligned to the Common European Framework for Languages</li> <li>Must take Level III of the HSK and the Intermediate Level of the HSKK</li> <li>Results sent within one month</li> </ul>	60
<a href="#">IB</a> International Baccalaureate	IB	Chinese Greek Spanish Latin French German	Listening Speaking Reading Writing	\$110	Administered in November and May	<ul style="list-style-type: none"> <li>5 (Higher)</li> <li>6 (Standard)</li> </ul>
<a href="#">NEWL</a> National Examinations in World Languages	American Councils for International Education	Arabic Chinese Korean Portuguese Russian	Listening Speaking Reading Writing	\$93	<ul style="list-style-type: none"> <li>Endorsed by College Board</li> <li>Uses AAPPL for listening/speaking</li> <li>\$53 reduced cost for students with financial need</li> <li>Practice exams available</li> </ul>	4
<a href="#">SLPI</a> Sign Language Proficiency Interview	Rochester Institute of Technology	American Sign Language	Signing Attending (Listening)	\$150	<ul style="list-style-type: none"> <li>Scored on a Novice to Superior Plus scale</li> <li>Administered in person or via videoconference</li> </ul>	Advanced Plus
<a href="#">TISUS</a> Test in Swedish for University Studies	Stockholm University	Swedish	Listening Speaking Reading Writing	\$223	<ul style="list-style-type: none"> <li>Qualifying assessment for entrance to Swedish universities</li> <li>Coordinated by Swedish embassy or consulate</li> </ul>	Pass



## MARYLAND SEAL OF BILITERACY



### APPROVED ASSESSMENTS ALIGNED TO ACTFL PROFICIENCY GUIDELINES

Name	Source	Language(s)	Skills Assessed	Cost	Comments	Minimum Qualifying Score*
<a href="#"><u>TOPIK II</u></a> Test of Proficiency in Korean	Korean Government	Korean	Listening Reading Writing	\$20-40	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Must take the Level II assessment</li> <li>• Must be combined with an approved speaking assessment</li> <li>• Administered 6 times per year</li> <li>• Contact Korean Embassy or Korean Culture Centre</li> </ul>	Level 3, score of 120
<a href="#"><u>TVA</u></a> Tamil Virtual Assessment	Tamil Nadu State Government, India	Tamil	Reading Writing	\$20	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Must be combined with OPI</li> <li>• Administered online by the Tamil Virtual University</li> <li>• Contact the <a href="#"><u>Maryland Tamil Academy</u></a> for more information</li> </ul>	Higher Certificate HG 10
<a href="#"><u>YCT</u></a> Youth Chinese Test	Hanban/Confucius Institute Headquarters	Chinese	Listening Speaking Reading Writing	\$40 for both tests	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aligned to the Common European Framework B1</li> <li>• Must take <b>BOTH</b> YCT Level IV and Intermediate Level YCT Speaking Tests</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Level IV:180</li> <li>• Speaking Test: 60</li> </ul>

**For languages not available from these sources, MSDE will attempt to obtain comparable assessments.**

**Composite scores may be used when available. However, all components of the assessment must be scored.**